

Gabay

Gabay sa pagbabakuna

laban sa COVID-19

Castilian

Petsa 04/23/2021



**Generalitat
de Catalunya**



/Salut

Abril

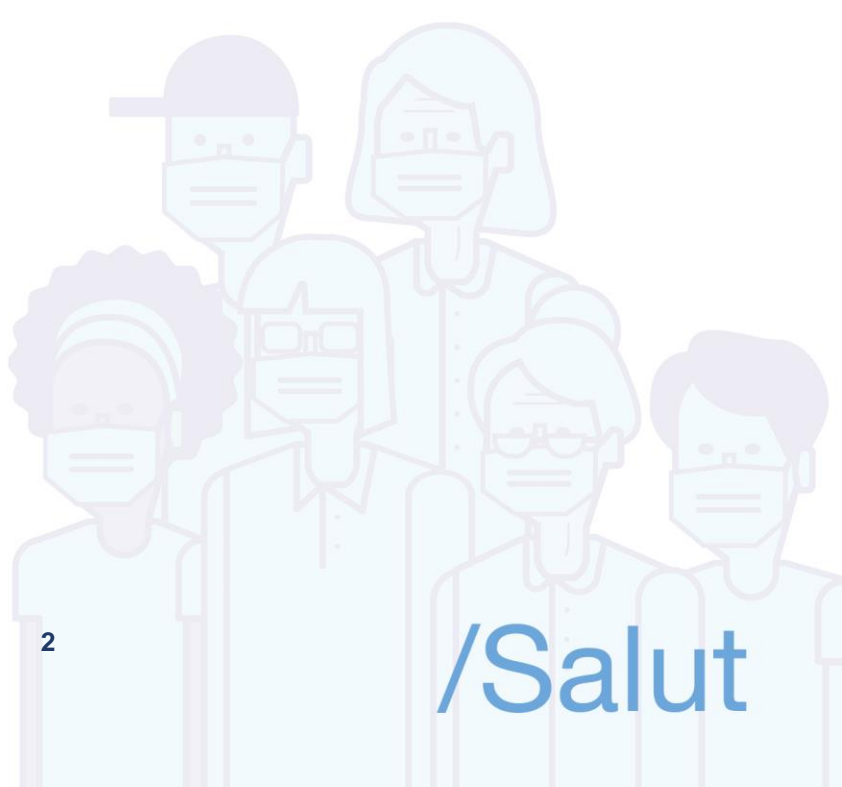
Patnubay sa Bakuna ng COVID-19

Tuklasin ang gabay sa ibang mga wika:

[DITO](https://canalsalut.gencat.cat/vacunacio-info): canalsalut.gencat.cat/vacunacio-info

Index ng Gabay

1. Bago ka mabakunahan
2. Ang araw ng appointment ng pagbabakuna
3. Pagkatapos ng pagbabakuna
4. Tapusin ...
5. Kailangan mo ba ng karagdagang impormasyon?



Naglalaman ang dokumentong ito ng mga seksyon na may mga link. Ang bawat seksyon ng index ay nagre-redirect sa lugar kung saan ang seksyon na pinag-uusapan ay matatagpuan sa loob ng dokumento at kung saan mahahanap mo ang mga katanungan sa kanilang kaugnay na sagot.

Panimula

Ang pagbabakuna laban sa COVID-19 ay inilaan upang makamit ang kaligtasan sa sakit ng grupo, na magbibigay-daan upang wakasan ang pandemya.

Salamat sa pagkakaroon ng maraming mga bakuna, mas maraming mga pangkat ng populasyon ang magkakaroon ng access sa pagbabakuna.

Mula sa Kagawaran ng Kalusugan at sa Catalan Health Service, nilikha namin ang gabay na ito na makakatulong sa iyo na malaman ang tungkol sa pag-deploy ng proseso ng pagbabakuna.

Puwede ka bang sumama sa amin?

Bago ka mabakunahan

1. Mga Bakuna

1. Anong bakuna ang ibibigay sa akin?
2. Ang mga espesyal na kondisyon sa klinika.

2. Ang iyong appointment sa pagbabakuna.

1. Paano ko malalaman kung kailan magbabakuna?
2. Paano ako makakagawa ng isang tipanan?

Kumunsulta sa tukoy na impormasyon sa proseso ng pagbabakuna sa pamamagitan ng [sumusunod na link](https://canalsalut.gencat.cat/vacunacio-info): canalsalut.gencat.cat/vacunacio-info

1.1. Mga Bakuna

Sa ngayon, ang mga bakuna ay ang pinakamahusay na tool upang makitungo sa COVID-19.

Ito ay mahalaga upang makamit ang kaligtasan sa grupo upang mabawasan ang mga impeksyon, ospital at pagkamatay.

Salamat sa mahusay na pagsisikap sa pagsasaliksik, mayroon kaming maraming mga bakunang inaprubahan ng European Medicines Agency (EMA); ang bawat isa sa kanila ay ipinahiwatig sa mga tukoy na kaso at maaaring maibigay sa isa o dalawang dosis.

Sa susunod na ilang buwan, inaasahang isasama ang mga bagong bakuna.

Ang lahat ng mga bakuna ay libre para sa lahat ng mga residente ng Catalonia. Kasama rito ang mga taong walang permiso sa paninirahan, sa isang hindi regular na sitwasyon o walang isang indibidwal na health card.

Anong bakuna ang ibibigay sa akin?

Ito ay depende sa maraming mga kadahilanan, tulad ng pagkakaroon ng iba't ibang mga uri ng bakuna at kung alin ang ipinahiwatig para sa iyong pangkat ng edad o para sa iyong kalagayan sa kalusugan.

Ang prioritization ng pagbabakuna ay napagpasyahan ng isang gumaganang pangkat na binubuo ng mga dalubhasa mula sa mga pampublikong pangangasiwa at mga lipunan na pang-agham at bioethical, bukod sa iba pa.

Mula sa Catalonia, aktibong lumahok sila sa grupong ito.

Ang prioritization na ito ay itinatag batay sa mga sumusunod na pamantayan:

- / Panganib ng mga seryosong komplikasyon ng COVID-19 at pagkamatay.
- / Panganib na mahantad sa virus.
- / Epekto sa lipunan at ekonomiya ng gawaing ginagawa ng mga tao.
- / Panganib sa paghahatid ng sakit.

Dapat isaalang-alang na ang pagkakaroon ng mga dosis ay progresibo, na isinaayos ng European Union, at ang ilang mga bakuna ay may espesyal na imbakan at mga kondisyon sa paghawak na tumutukoy sa kanilang logistik, pamamahagi at aplikasyon.

Ang mga espesyal na kondisyon sa klinika.

Ang ilang mga kondisyon sa kalusugan, tulad ng mga alerdyi, kadahilanan sa peligro o pagbubuntis, ay dapat isaalang-alang kapag nagbakuna.

Karamihan sa mga gamot ay hindi nakakaapekto sa pangangasiwa ng bakuna, maliban kung itinuro ng isang propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan.

Sa anumang kaso, ang mga bakuna laban sa COVID-19 ay napatunayan na ligtas at epektibo sa karamihan sa mga pasyente na may mga nakaraang pathology at sa pangkalahatang populasyon din.

Oo, kinakailangang bigyang diin na, sa ngayon, ang mga wala pang 16 taong gulang ay hindi maaaring mabakunahan at ang pag-apruba ng mga bakuna para sa mga bata at kabataan ay nasa yugto ng mga klinikal na pagsubok.

1.2. Ang iyong appointment sa pagbabakuna

¿Paano ko malalaman kung kailan magbabakuna?

Sa pamamagitan ng mass media (tulad ng telebisyon, radyo o mga social network), ipapaalam namin sa iyo kung kailan maaaring mabakunahan ang iyong pangkat ng populasyon.

I-verify na ang iyong impormasyon sa pakikipag-ugnay ay napapanahon sa [La Meva Salut](#) sapagkat maaari kang makatanggap ng isang SMS mula sa Kagawaran ng Kalusugan.

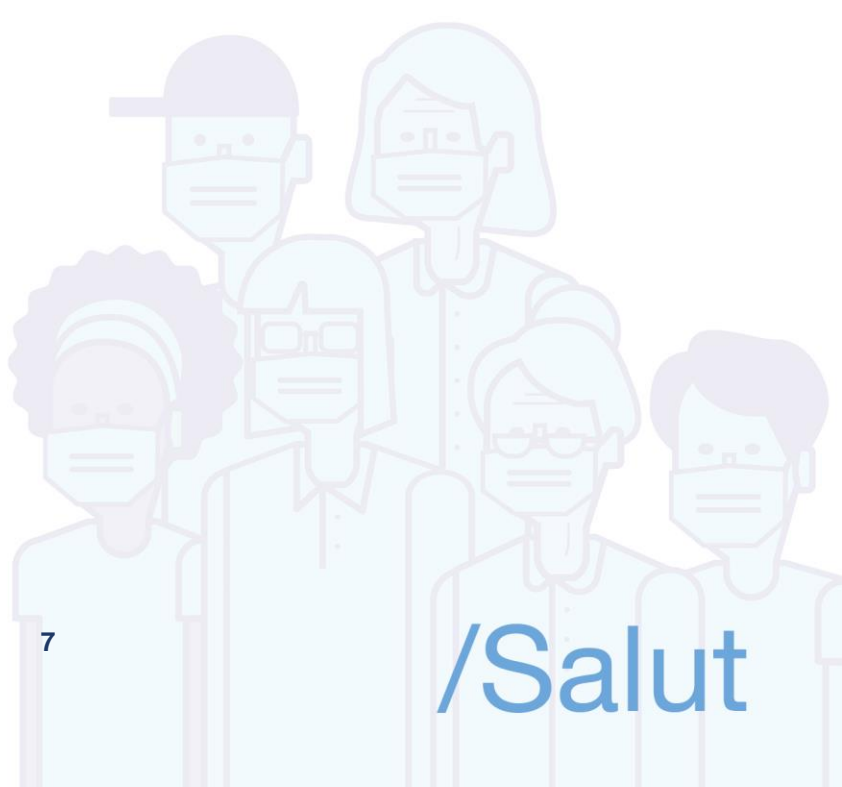
Napakahalaga ng pagkakaroon ng tool na ito dahil maaari mo ring i-download ang ulat ng bakuna sa COVID-19.

Kung hindi ka pa nakarehistro, magagawa mo ito ngayon sa lamevasalut.gencat.cat/alta.

Paano ako makakagawa ng isang tipanan?

Kung nais mong mabakunahan, mahalagang irehistro mo muna ang iyong appointment sa web vaccinecovid.catsalut.gencat.cat, kung saan maaari mong ipareserba ang araw, oras at lugar upang mabakunahan, at kung kailangan mo ito, maaari mo ring baguhin ang iyong appointment sa pagbabakuna.

Kung sakaling kailangan mong magpabakuna ng dalawang dosis, makikipag-ugnay kami sa iyo para sa ikalawang appointment (depende sa agwat ng aplikasyon ng bakuna na naibigay sa iyo).



Ang araw ng appointment ng pagbabakuna

2.1 Pagdating sa gitna.

2.2 Inirekumenda na damit.

2.3 Mga hakbang sa proteksyon.

2.4 Ang sandali ng bakuna.

- Ang iniksyon.
- Pagkatapos ng iniksyon.
- Ang pangalawang dosis.

2.1 Pagdating sa gitna.

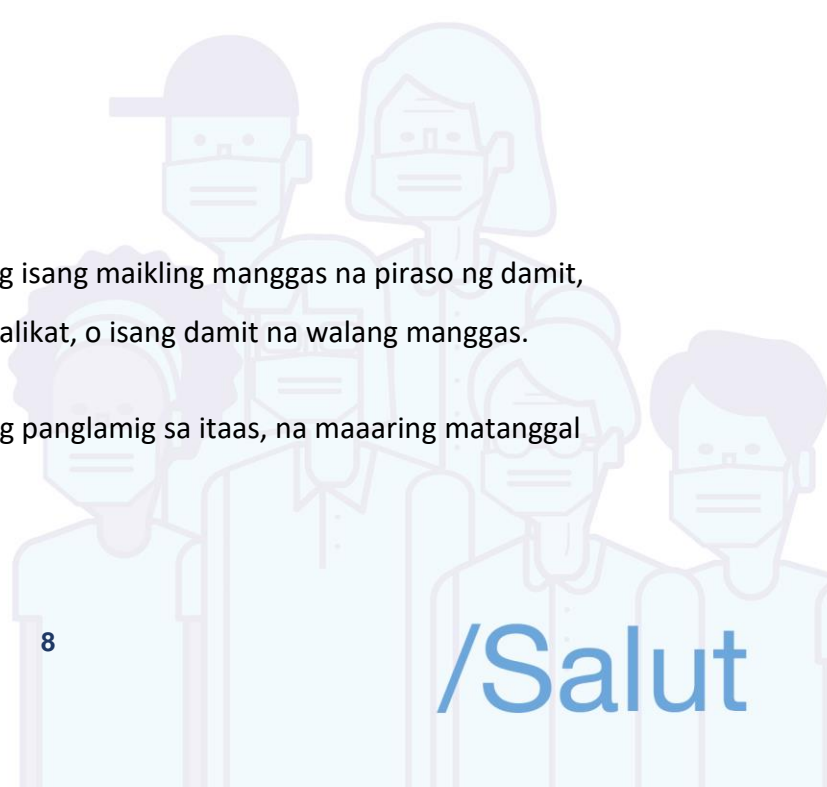
Kailangan mong pumunta sa puntong pagbabakuna na lilitaw sa iyong appointment, kasama ang iyong health card (TSI) at iyong DNI, NIE o pasaporte. Kailangan mo ring magdala ng katibayan ng appointment.

Mas mabuti na pumunta ka mag-isa, maliban kung sa palagay mo maaaring kailanganin mo ng tulong ng ibang tao.

2.2 Inirekumenda na damit.

Inirerekumenda namin na magsuot ka ng isang maikling manggas na piraso ng damit, na maaaring mapagsama hanggang sa balikat, o isang damit na walang manggas.

Kung nais mo, maaari ka ring magsuot ng panglamig sa itaas, na maaaring matanggal nang mabilis at komportable.



2.3 Mga hakbang sa proteksyon.

Para sa iyong kapayapaan ng isip, sa lugar ng pagbabakuna tinitiyak namin na ang mga hakbang sa proteksyon laban sa COVID-19 ay nasusunod:

- / Paggamit ng mga bukas na puwang o may sapat na bentilasyon.
- / Paggalang sa mga distansya.
- / Mga nagbibigay ng Hydroal alcoholic gel.
- / Paggamit ng maskara sa mabuting kondisyon at maayos na pagkakabit.
- / Pagkontrol sa pagpasok at paglabas.

2.4. Ang oras ng bakuna

Ang iniksyon.

Pagdating mo sa lugar ng pagbabakuna, hinihintay ka ng isang propesyonal sa pangangalaga ng kalusugan na nakatanggap ng tukoy na pagsasanay sa parehong bakuna na ibibigay sa iyo at sa mga alituntunin sa kalinisan at kalinisan na dapat mong sundin.

Ang bakuna ay nakumpleto sa loob ng ilang segundo at kapwa ang dosis at karayom ay maliit, ngunit kung mayroon kang isang phobia ng mga pagbutas maaari kang humiling ng tulong ng mga propesyonal na gumagamot sa iyo.



Pagkatapos ng iniksyon.

Matapos matanggap ang bakuna, dapat kang maghintay ng 15 minuto sa silid upang suriin na walang agarang reaksiyon.

Sa mga taong may kasaysayan ng isang matinding reaksiyong alerdyi (anaphylaxis), isang 30-minutong pagsubaybay ay pinapanatili pagkatapos ng pagbabakuna. Sa puntong pagbabakuna mayroong mga tauhan ng emergency at impormasyon na sasamahan sa iyo sa buong proseso.

Huwag mag-atubiling humingi ng tulong sa kanila kapag kailangan mo ito.

Ang pangalawang dosis.

Hindi lahat ay nangangailangan ng dalawang dosis. Nakasalalay sa iyong profile sa peligro, iyong edad, o bakunang natanggap mo, maaari kang ipatawag para sa isang pangalawang dosis.

Makikipag-ugnay kami sa iyo upang iiskedyul ang pangalawang appointment na ito, na mahalaga upang makumpleto ang iyong proseso ng pagbabakuna.



Pagkatapos ng pagbabakuna

3.1. Mga epekto

3.2 Paano gumagana ang kaligtasan sa sakit?

3.3 Ang kaligtasan sa sakit ng grupo.

3.4 Oras ng kaligtasan sa sakit at mga pagkakaiba-iba ng virus.

3.5 Kapag natapos ko na ang iskedyul ng pagbabakuna: dapat ba akong magpatuloy na sundin ang mga hakbang?

3.6 Patunay ng pagbabakuna.

!! Binabati kita !! Nakatanggap ka na ng isa o parehong dosis ng bakuna.

Ngunit dapat kang manatiling pasyente: ang kaligtasan sa sakit ay hindi kaagad at, tulad ng lahat ng mga bakuna, maaari kang magdusa ng ilang mga masamang epekto.

Ang karamihan ay banayad, kung sabagay.

Magbayad ng pansin sa sumusunod na punto upang malaman ang mga ito at upang matukoy kung kailan mo dapat makipag-ugnay sa iyong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan, iyong pangunahing pangangalaga ng sentro o 061.

3.1. Mga epekto

Ang pinakakaraniwang mga epekto ay:

- Hindi komportable sa braso kung saan mo natanggap ang iniksyon.
- Pagod

- Sakit ng ulo at / o sakit ng kalamnan.
- Mababang antas ng lagnat o banayad na lagnat.

Kung lumitaw ang mga ito, ang mga epekto ay karaniwang napapansin pagkatapos ng pangalawang dosis, kadalasang sila ay banayad at hindi tatagal ng higit sa isa o dalawang araw.

Sa anumang kaso, magkakaiba ang reaksyon ng bawat tao. Kung kinakailangan, at inirerekomenda ito ng mga propesyonal sa kalusugan, maaari kang kumuha ng mga pampawala ng sakit, tulad ng paracetamol, upang mabawasan ang masamang epekto.

Kung ang mga sintomas na ito ay tumatagal ng higit sa tatlong araw, ipaalam sa iyong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan o 061.

Masamang epekto na binabalaan tungkol sa:

Makipag-ugnay sa iyong propesyonal sa pangangalaga ng kalusugan o sentro ng pangunahing pangangalaga sa lalong madaling panahon, o tumawag sa 061 kung mayroon kang alinman sa mga sintomas na ito:

- Hirap sa paghinga.
- Pamamaga o sakit sa isang braso o binti.
- Malabo o doble paningin
- Patuloy na sakit ng ulo
- Maramihang maliliit na pasa.
- Pula o purplish na mga spot sa balat.
- Sakit sa dibdib.

3.2 Paano gumagana ang kaligtasan sa sakit?

Indibidwal na kaligtasan sa sakit



Ang kaligtasan sa sakit ay hindi nakakamit mula sa minutong 0 ng pagbabakuna. Tumatagal pa rin ito ng ilang araw upang ganap na makamit, at palaging pagkatapos ng huling dosis.

Pagkatapos ng pagbabakuna, posible pa rin na makakuha ka ng COVID-19, ngunit malaki ang posibilidad na ang impeksyon ay banayad o banayad. Kung mayroon kang mga sintomas na naaayon sa COVID-19 pagkatapos matanggap ang bakuna, dapat mong ihiwalay ang iyong sarili at makipag-ugnay sa iyong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan.

3.3 Ang kaligtasan sa sakit ng grupo.

Ang kaligtasan sa sakit ng grupo ay itinuturing na makamit kapag ang isang minimum na 70% ng populasyon ay nabakunahan o mayroong mga antibodies pagkatapos na maipasa ang sakit.

Ang isang hula kung kailan natin maaabot ang figure na ito ay hindi pa magagawa at, sa anumang kaso, matatanggal lamang ang mga paghihigpit kapag masuri ng mga may kakayahang awtoridad ang peligro at isaalang-alang na ito ay kaunti.

3.4 Oras ng kaligtasan sa sakit at mga pagkakaiba-iba ng virus.

Ang mga siyentista ay nagtatrabaho upang malaman ang higit pa tungkol sa tagal ng kaligtasan sa sakit, kapwa mula sa bakuna at mula sa natural na impeksyon. Ang bilang ng mga COVID-19 na muling pagdidikit ay napakababa.

Sa ngayon, ang mga magagamit na bakuna ay nagpoprotekta rin laban sa mga pagkakaiba-iba ng virus na napansin sa bansa.

3.5 Kapag natapos ko na ang iskedyul ng pagbabakuna: dapat ba akong magpatuloy na sundin ang mga hakbang?

Hanggang sa makamit natin ang kaligtasan sa grupo, ipinag-uutos na mapanatili ang mga hakbang sa pag-iwas na tinutukoy ng mga awtoridad at pati na rin ng proteksyon ng indibidwal (distansya, kalinisan ng kamay, paggamit ng maskara sa mabuting kondisyon, bentilasyon ng mga saradong puwang, iwasan ang mga madla at unahin ang mga panlabas na aktibidad) . Ang pagpapanatili sa kanila ay nakakatulong na mabawasan ang sirkulasyon ng virus.

3.6 Patunay ng pagbabakuna.

Ang bakuna ay naitala sa iyong kasaysayan ng medikal, na ibinahagi ng buong sistema ng kalusugan at maaari kang kumunsulta [La Meva Salut](#).

Sa seksyong "Mga ulat at resulta" Lilitaw ang isang PDF kasama ang lahat ng mga bakuna na naibigay sa iyo sa buong buhay mo, kasama ang resibo ng bakuna sa COVID-19.

Kung hindi ka pa nakarehistro, magagawa mo ito ngayon sa lamevasalut.gencat.cat/alta.

Tiyaking na-update mo ang impormasyon sa pakikipag-ugnay, tulad ng mobile phone o email, para sa mga komunikasyon sa hinaharap mula sa system ng kalusugan.

4. Upang matapos ...

Ang pagbakuna ay hindi sapilitan, ngunit ang mga ito ay mahalaga upang maprotektahan ka at mag-ambag sa kaligtasan sa sakit ng grupo.

Ang mga ahensya ng pang-international na pagkontrol, tulad ng European Medicines Agency, ay inaprubahan ang paggamit nito para sa kaligtasan at pagiging epektibo nito.

Kung nabakunahan ka, pinoprotektahan mo ang iyong sarili at ang buong lipunan.

Bilang karagdagan, pinipigilan mo ang paglitaw ng mga bagong pagkakaiba-iba ng virus, dahil mas mabilis itong nagbabago kapag ang populasyon ay hindi protektado.

5. Kailangan mo ba ng karagdagang impormasyon?

Kung nais mong mabakunahan:

I-update ang iyong personal at impormasyon sa pakikipag-ugnay sa [La Meva Salut](#) upang maaari kaming makipag-ugnay sa iyo kung kinakailangan o upang makatanggap ng mga tawag sa pagbabakuna.

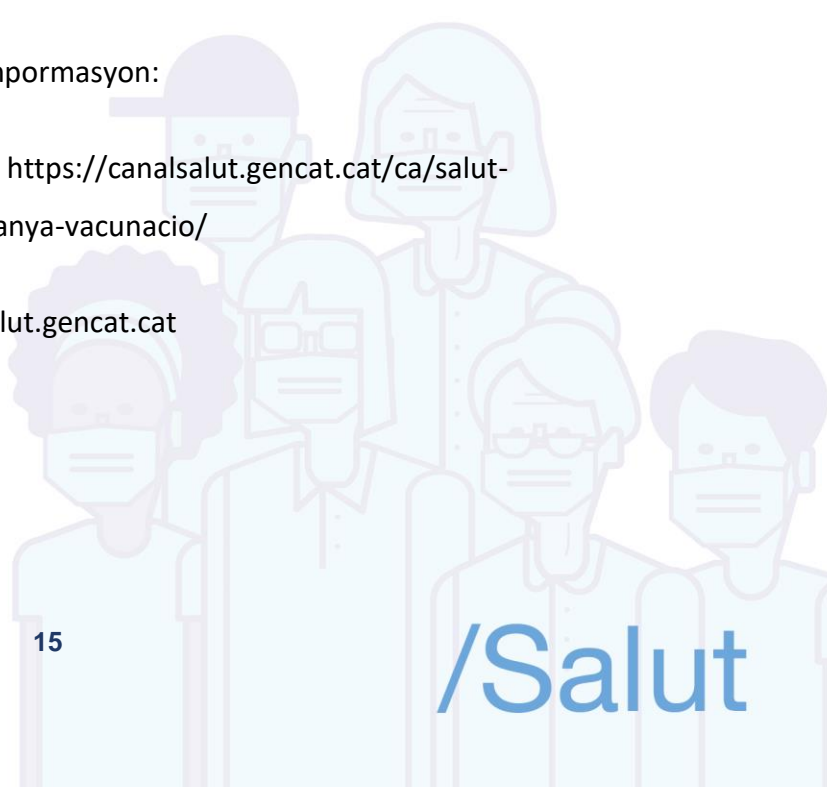
Kung hindi ka pa nakarehistro, magagawa mo ito ngayon sa

lamevasalut.gencat.cat/alta.

/ Upang makahanap ng na-update na impormasyon:

[Website ng kampanya ng pagbabakuna](https://canalsalut.gencat.cat/ca/salut-az/v/vacuna-covid-19/ciutadania/campanya-vacunacio/): <https://canalsalut.gencat.cat/ca/salut-az/v/vacuna-covid-19/ciutadania/campanya-vacunacio/>

[Website ng Canal Salut](https://canalsalut.gencat.cat): <https://canalsalut.gencat.cat>



Kung nais mo lamang kumunsulta sa impormasyon tungkol sa proseso ng pagbabakuna, buksan ang dokumento [mula sa link na ito](#):

https://canalsalut.gencat.cat/web/.content/_A-Z/V/vacuna-covid-19/ciudadania/documents/informacio-despres-cita-vacunacio-catala.pdf

Kung mayroon kang anumang iba pang mga katanungan, makipag-ugnay sa 061.

Sundin kami sa mga social network at ibahagi ang iyong karanasan sa pagbabakuna sa #JoEmVacuno #Avancem

